

Irritrol[®]

Programmateur LIFE Plus 4-8-12-16

Programmateur d'irrigation

Guide Rapide

LIFE-P-B, LIFE-P-SM, LIFE-P, LIFE-P-8, LIFE-P-12 and LIFE-P-16



English

Italiano

Français

Español

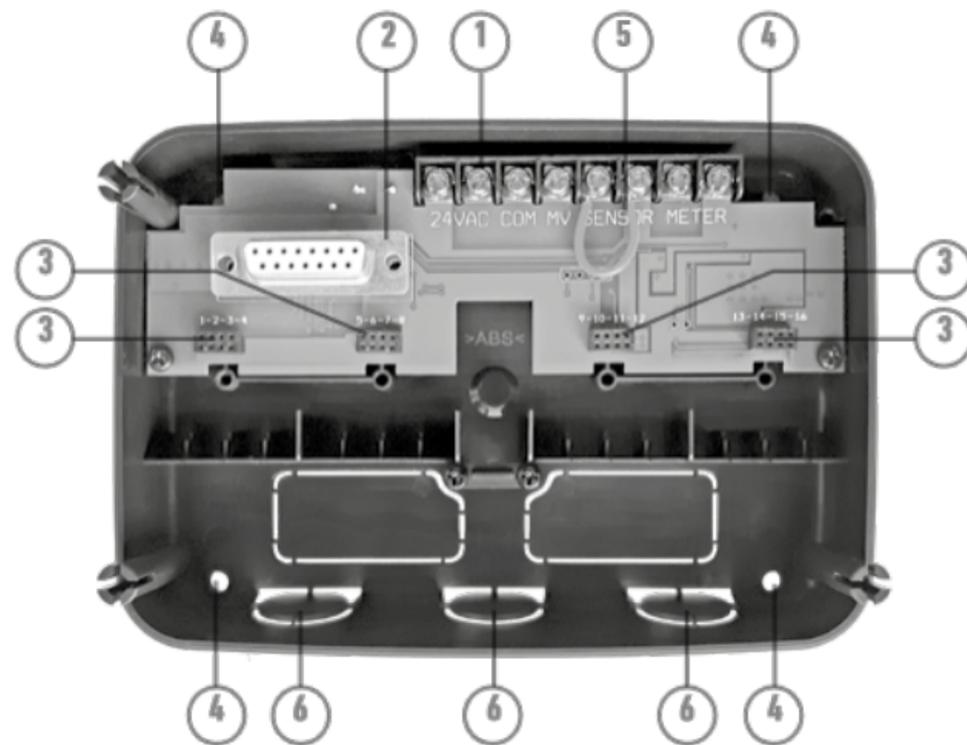
Deutsch

Português

MODULE DE SUPPORT

Composants du module de support

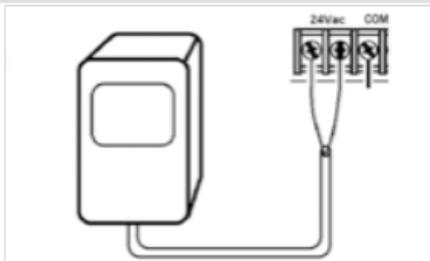
1. Bornier.
2. Connecteur DB15 au module de commande.
3. Connecteur du module Life Plus à 4 stations.
4. Trous de montage pour installation murale.
5. Cavalier à raccorder uniquement si le capteur est de type Normalement Fermé et qu'aucun capteur n'est utilisé.
6. Débouchure de gaine.



MODULE DE SUPPORT

Branchement à la source d'alimentation électrique

1. Acheminer 10 cm du câble du transformateur à l'intérieur de programmeur à travers le passe-câble ou à travers le passe-câble défonçable (si le passe-câble n'est pas utilisé).
2. Brancher les câbles bleu et marron du transformateur aux bornes marquées « 24 VAC ».
3. Brancher le transformateur à la prise de courant murale.



- Disconnection means: Type 1Y
- Pollution degree: 2
- Rated impulse voltage: 330V
- 230-240V, 50Hz

Connexion du module de programmation LIFE Plus

Pour terminer l'assemblage du régulateur LIFE Plus, branchez le module de commande au support mural en alignant simplement les deux dispositifs puis en les

pressant l'un contre l'autre.

Remarque : lors de l'insertion d'un tout nouveau module de commande sur un support mural alimenté, l'afficheur indiquera pendant quelques secondes : NN - - STN- - P où NN est le nombre de stations disponibles.

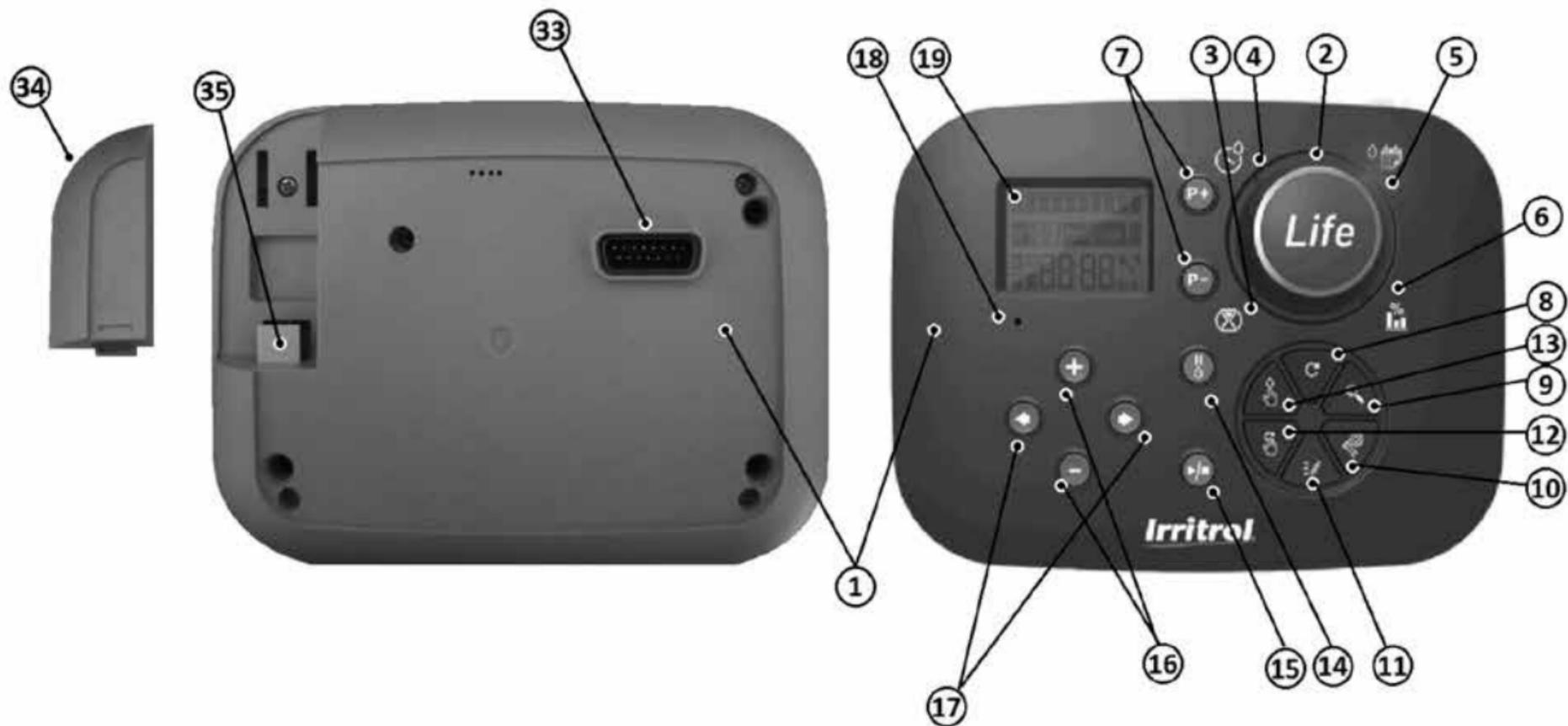
(*) Mise en garde : si un module Life Plus à 4 stations est manquant, le nombre de stations disponibles est basé sur la position du module à 4 stations de droite. à savoir Si les 4 modules à 4 stations sont installés à l'exception du Module en position 5-6-7-8, le régulateur Life Plus affichera 16 Stations, mais les stations 5-6-7-8 ne peut pas être alimentée à cause du module manquant.

Remarque : le module de commande affichera « PAS DE STATION » sur l'écran si :

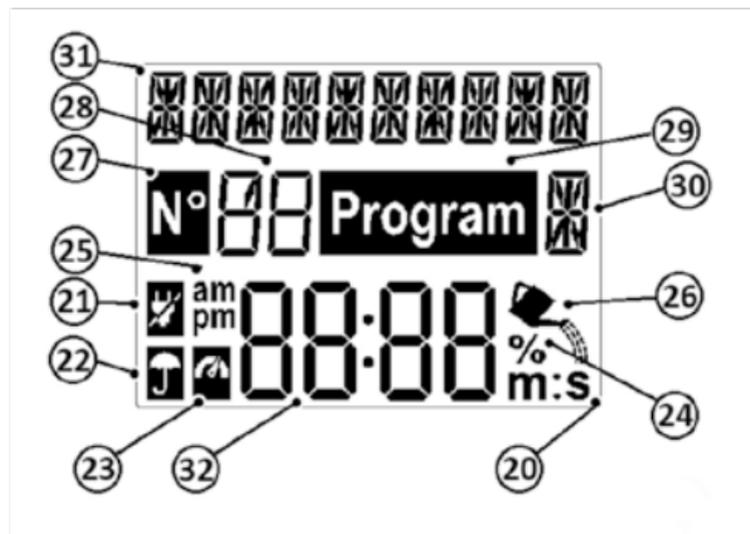
- Un module de commande avec une puissance de sauvegarde suffisante est restauré avec ses réglages d'usine lorsqu'il est déposé de son support mural.
- Un module de commande est restauré à ses réglages d'usine lorsqu'il est déjà inséré sur un support mural sans modules à 4 stations installés.
- Un tout nouveau module de commande est inséré sur un support mural sans modules à 4 stations installés.
- Un module de commande est déposé de son support mural sans Module à 4 stations installé.

Remarque : après une longue période sans être alimenté ou la première fois que le régulateur Life Plus est alimenté avec son module de commande installé, pour une utilisation optimale laisser 5 à 10 minutes l'alimentation de secours se charger avant de retirer le panneau de commande.

MODULE DE PROGRAMMATION



MODULE DE PROGRAMMATION



Composants du module de programmation

1. **Module de programmation.**
2. **Sélecteur de programmation** - Pour sélectionner les fonctions d'irrigation.
Positions de contrôle de la sélection :
3. **Durée de fonctionnement** ⌚ - Pour configurer la durée de fonctionnement de la station.
4. **Heure de début** ⌚ - Pour configurer l'heure ou les heures de début du programme d'irrigation automatique.
5. **Jours d'irrigation** 📅 - Pour configurer individuellement les jours de la semaine pour l'irrigation automatique.
6. **Budget d'irrigation** 📊 - Pour configurer l'ajustement du budget d'irrigation pour la durée de fonctionnement.
7. **Touches P+ et P-** - Sélection des programmes d'irrigation suivant/précédent.
8. **Touche Auto** ↻ - Pour sélectionner le fonctionnement automatique.

MODULE DE PROGRAMMATION

9. **Touche Aide**  - Pour afficher le texte d'aide sur l'écran LCD.
10. **Touches de configuration**  - Pour configurer les paramètres du programmeur.
11. **Touche de test**  - Pour exécuter un programme afin de vérifier le fonctionnement hydraulique et électrique de la station.
12. **Touche de Programme(s) manuel(s)**  - Pour sélectionner le(s) programme(s) d'irrigation pour le fonctionnement manuel.
13. **Touche de Station(s) en mode manuel**  - Pour sélectionner la/les station(s) pour le fonctionnement manuel.
14. **Touche Pause**  - Pour éteindre et éviter le fonctionnement automatique de la station.
15. **Touche Marche/Arrêt**  - Pour lancer ou arrêter les stations et programmes manuels et les programmes de test.
16. **Touches**  et  - Appuyer dessus pour augmenter ou diminuer les valeurs affichées à l'écran et les diverses fonctions.
17. **Touches**  et  - Appuyer dessus pour sélectionner le paramètre de fonctionnement suivant ou précédent.
18. **Touche de réinitialisation** - Insérer momentanément une aiguille pour appuyer sur la touche de réinitialisation afin de redémarrer les opérations.
19. **Écran LCD**
20. **m:S Symbole** - Affiché lorsque la durée affichée est exprimée en minutes et en secondes.
21.  **Symbole** - Affiché en cas d'absence de tension 24VAC ou lorsque le module de programmation est détaché du module de support.
22.  **Symbole** - Affiché lorsque l'irrigation automatique est en état de pause.*
23.  **Symbole** - Affiché lorsque le capteur est activé.*
24. **% Symbole** - Affiché lorsqu'un ajustement du budget d'irrigation selon la durée est utilisé.
25. **am pm Symbole** - Affiché en cas d'utilisation du format 12H.
26.  **Symbole** - Affiché lorsque l'irrigation est actuellement activée.
27. **N° Symbole** - Affiché pour identifier le numéro de la sélection au sein d'une

*Lorsque les deux sont affichés, le capteur de pluie est actif

MODULE DE PROGRAMMATION

fonction.

28.  **Nombre à deux chiffres** - Représente la sélection affichée.
29.  **Program Symbole** - Affiché lorsqu'un programme d'irrigation est sélectionné.
30.  **1 caractère** - identifie le programme d'irrigation sélectionné ou bien indique M pour la Vanne Master.
31.  **10 caractères** - Texte multilingue de description de la fonction et des informations d'aide.
32.  **Écran principal** - Indique les diverse valeurs temporelles et informations du programmeur.
33. Connecteur DB15 du module de support.
34. Module Wi-Fi (En option).
35. Prise USB de Type A la connexion du module Wi-Fi (en option).

Remarque : pour des résultats optimaux, il est conseillé de personnaliser d'abord les **PARAMÈTRES** du programmeur.

Configuration de la langue

- Appuyer sur la touche  pour accéder aux paramètres du programmeur.
- Appuyer sur les touches  ou  pour sélectionner « LANGUAGE » (LANGUE).
Il est possible de visualiser de nombreuses données dans l'une des 5 langues suivantes : ENGLISH, ITALIANO, FRANÇAIS, ESPANOL, GERMAN.
- Appuyer sur les touches  ou  pour sélectionner la langue.

Configuration de la date et de l'heure actuelles

- Appuyer sur la touche  pour accéder aux paramètres du programmeur.
- Appuyer sur les touches  ou  pour sélectionner 12H – 24H.
- Appuyer sur les touches  ou  pour sélectionner 12 H ou 24 H.

MODULE DE PROGRAMMATION

- Appuyer sur la touche  pour sélectionner SET TIME (Configurer l'heure).
- Appuyer sur les touches  ou  pour configurer l'heure actuelle.
- Appuyer sur la touche  pour sélectionner SET DAY (Configurer le jour).
- Appuyer sur les touches  ou  pour configurer le jour du mois.
- Appuyer sur la touche  pour sélectionner SET MONTH (Configurer le mois).
- Appuyer sur les touches  ou  pour configurer le mois.
- Appuyer sur la touche  pour sélectionner SET YEAR (Configurer l'année).
- Appuyer sur les touches  ou  pour configurer l'année.
- Pour quitter les paramètres, appuyer sur la touche AUTO .

PROGRAMMATION

Configuration d'un programme pour les jours de la semaine

La planification par jour calendrier vous permet de définir chaque jour de la semaine comme un jour d'arrosage actif ou inactif. Chaque jour peut être actif ou inactif dans chaque programme **A**, **B**, **C** et **D**.

Remarque : MODE JOUR dans Paramètres doit être réglé sur HEBDOMADAIRE.

1. Tournez le cadran de contrôle en position Planification Jour .
2. Appuyez sur les boutons **P+** ou **P-** pour sélectionner le programme souhaité parmi **A**, **B**, **C** ou **D**. La lettre du programme **A**, **B**, **C** ou **D** s'affichera.
3. Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner le jour de la semaine.
4. Appuyez sur les boutons  ou  pour activer ou désactiver le jour.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque jour de la semaine.
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour chaque programme au besoin.
7. Appuyez sur le bouton **Auto**  une fois terminé.

PROGRAMMATION

Configuration de l'heure de démarrage du programme (mode cycle d'irrigation unique)

L'heure de démarrage du programme est l'heure du jour où vous choisissez de commencer un cycle de programme d'arrosage automatique. Au démarrage d'un programme, chaque station dont le temps de fonctionnement est défini fonctionnera par ordre numérique, une station à la fois.

Il est parfois nécessaire d'exécuter un programme d'arrosage plus d'une fois par jour : par exemple, pour l'arrosage d'une nouvelle pelouse.

Le régulateur LIFE Plus fournit 6 heures de démarrage indépendantes par jour et par programme.

1. Tournez le cadran de contrôle en position Heure de démarrage .
2. Appuyez sur les boutons **P+** ou **P-** pour sélectionner le programme souhaité parmi **A**, **B**, **C** ou **D**. La lettre du programme **A**, **B**, **C** ou **D** s'affichera.
3. Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner le nombre d'Heures de démarrage

souhaité : 1, 2, 3, 4, 5 ou 6.

4. Appuyez sur le bouton  ou  pour définir l'Heure de démarrage.
5. Répéter les étapes 3 et 4 pour chaque numéro d'Heure de démarrage, au besoin.
 - Pour supprimer une Heure de démarrage du programme, réglez-la sur OFF en ramenant l'Heure de démarrage avant 12:00 AM (0:00) ou en l'élevant après 11:59PM (23:59).
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour chaque programme au besoin.
7. Appuyez sur le bouton **Auto**  une fois terminé.



PROGRAMMATION

Configuration de la durée de fonctionnement de la station

Le temps de fonctionnement de la station correspond à la durée pendant laquelle fonctionne une station une fois qu'elle a démarré.

Une station est affectée à un programme lorsqu'un temps de fonctionnement donné lui est attribuée, allant de :

- Incréments de 1min à 8h et de 1min si le MODE HORLOGE dans Paramètres a été réglé sur H-MM UNIQUEMENT
- Incréments de 1sec à 7min et 59 sec et de 1sec, puis de 8min à 8h et 1 min si le MODE HORLOGE dans Paramètres a été réglé sur H-MM /MM-SS.

Chaque station peut avoir un temps de fonctionnement différent dans chaque programme.

1. Tournez le cadran de contrôle en position Temps de fonctionnement (⌘).
2. Appuyez sur les boutons **P+** ou **P-** pour sélectionner le programme souhaité parmi **A**, **B**, **C** ou **D**. La lettre du programme **A**, **B**, **C** ou **D** s'affichera.
3. Appuyez sur les boutons **◀** ou **▶** pour sélectionner le nombre de Temps de fonctionnement souhaité entre 1 et le nombre maximum de stations du modèle de régulateur LIFE Plus : 4, 8, 12 ou 16.

Remarque : si un module Life Plus à 4 stations est manquant, le nombre de stations disponibles est basé sur la position du module à 4 stations de droite.

4. Appuyez sur le bouton **+** ou **-** pour définir le temps de fonctionnement.
 - Pour supprimer la station du programme, réduire le temps de fonctionnement à moins de 1 minute (ou 1 seconde) pour afficher OFF.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque numéro de temps de fonctionnement, si désiré.
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour chaque programme au besoin.
7. Appuyez sur le bouton **Auto** **↻** une fois terminé.

FONCTIONNEMENT DU PROGRAMMATEUR

Fonctionnement automatique

Le fonctionnement automatique a lieu chaque fois que l'heure de démarrage programmée et le jour d'arrosage correspondent à l'horloge interne et au calendrier du régulateur LIFE Plus.

Appuyez sur le bouton **Auto**  lorsque le fonctionnement automatique est souhaité.

Le régulateur LIFE Plus revient aussi automatiquement en commande AUTO 3 minutes après avoir pressé n'importe quel bouton. Cependant, le régulateur LIFE Plus fonctionne automatiquement si les Paramètres sont définis sur un quelconque autre mode de fonctionnement que **Pause (Off)** et qu'aucun capteur ou compteur ne le bloque.

En fonctionnement Auto, l'afficheur indique l'heure et la date actuelles.

Lorsque le format horaire 12H est utilisé, la date est MM-JJ-AAAA.

Lorsque le format horaire 24H est utilisé, la date est JJ-MM-AAAA.

En cas d'INFO supplémentaire, la mention « INFO » remplace le chiffre de l'année numéro AAAA.

Appuyez sur le bouton  ou  pour voir les INFOS ou revenir à l'heure et la date actuelles.

Les INFOS possibles sont :

PAS de 24 V CA : pendant la panne de courant ou lors du dépôt du module de commande.

MANUEL ON : quand une station a été activée manuellement. Passez à Station en manuel pour vérifier la(es) Station(s) activée(s) manuellement.

IRRIGAT ON : quand un cycle d'irrigation est en cours. Passez à Programme en manuel pour vérifier le(s) Programme(s) activé(s) manuellement ou automatiquement.

TEST ON : quand le programme TEST est en cours.

PAUSE ON : quand le mode de fonctionnement du régulateur est PAUSE(Off)

COURT CIRC : quand au moins une ligne de station est décelée en circuit court.

FONCTIONNEMENT DU PROGRAMMATEUR

Fonctionnement manuel des stations

Le fonctionnement manuel du régulateur est prioritaire sur toute opération automatique et entrée de capteur actives en cours. Toute heure de démarrage automatique du programme se produisant pendant un fonctionnement manuel sera annulée.

Le fonctionnement manuel permet à toutes les stations de se voir attribuer un temps de fonctionnement temporaire de la station.

Le fonctionnement manuel arrête tout cycle d'arrosage en cours, y compris un cycle TEST.

1. Appuyez sur le bouton Station en manuel .

Le numéro de la station sélectionnée et le temps de fonctionnement manuel s'affichent.

Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner le numéro de station souhaité.

Les numéros de station vont de 1 au nombre maximum de stations du modèle LIFE Plus : 4, 8, 12 ou 16.

2. Pour démarrer manuellement une station actuellement OFF (le symbole  est éteint pour indiquer que la station est OFF), appuyez sur le bouton  ou  le pour définir :

- 1m .. → ..8h, incrément en minutes pour MODE HORLOGE défini sur H-MM UNIQUEMENT
- 1s .. → .. 7m 59s, incrément en quelques minutes, puis
- 8m .. → ..8h, incrément en minutes pour MODE HORLOGE défini sur H-MM/MM-SS

Remarque : si le nombre maximum de stations pouvant être activées est atteint, une pression sur le bouton Démarrer/Arrêter  ne démarre pas la station et l'afficheur indique SORTIE MAX.

3. Pour arrêter manuellement une station actuellement ON (le symbole  est allumé pour indiquer que la station est ON), appuyez sur le bouton Démarrer/Arrêter  pour arrêter la station sélectionnée. Le symbole  est éteint pour indiquer que la station est OFF.

4. Répétez les étapes 1 à 3 pour les stations supplémentaires.

5. Appuyez sur le bouton **Auto**  une fois terminé.

Remarque : Le temps de fonctionnement provisoire de la station en manuel n'affecte pas le temps de fonctionnement de la station dans le cadre d'un programme automatique.

FONCTIONNEMENT DU PROGRAMMATEUR

Fonctionnement manuel du programme

Le fonctionnement du programme en manuel permet de démarrer manuellement les programmes d'arrosage automatique.

1. Appuyez sur le bouton Programme en manuel .
 - Le numéro de programme sélectionné s'affiche.
 2. Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner le programme souhaité, **A, B, C** ou **D** à activer manuellement.
 3. Pour démarrer manuellement le cycle d'arrosage d'un programme actuellement OFF (le symbole  s'éteint pour indiquer que le cycle d'arrosage du programme est OFF), appuyez sur le bouton Démarrer/Arrêter . Le symbole  est allumé pour indiquer que le cycle d'arrosage est ON.
- Remarque :** si le nombre maximum de stations pouvant être activées est atteint, une pression sur le bouton Démarrer/Arrêter  ne démarre pas le cycle d'arrosage et l'afficheur indique SORTIE CUMUL. Les cycles d'arrosage sont retardés (Cumulés) jusqu'à ce qu'un autre cycle d'arrosage soit terminé.
4. Pour avancer manuellement dans la séquence de la station du programme sélectionné, appuyez sur le bouton . Si Retard entre station n'est pas OFF, alors

appuyez sur le bouton  pour désactiver la station actuelle et démarrer le retard : l'afficheur indique RETARD. Pressez  pendant le RETARD pour stopper le retard et démarrer la station suivante.

5. Pour annuler manuellement la condition CUMUL du programme sélectionné et le désactiver à nouveau, appuyez sur le bouton Démarrer/Arrêter .
6. Pour terminer manuellement le cycle d'arrosage d'un programme actuellement ON (le symbole  s'éteint pour indiquer que le cycle d'arrosage du programme est ON), appuyez sur le bouton Démarrer/Arrêter . Le symbole  est éteint pour indiquer que le cycle d'arrosage est OFF.
7. Répétez les étapes 2 à 6 pour les programmes supplémentaires.
8. Appuyez sur le bouton **Auto**  une fois terminé.

FONCTIONNEMENT DU PROGRAMMATEUR

Fonction d'AIDE

Le programmeur LIFE Plus est doté d'une fonction d'AIDE qui fournit une aide instantanée à propos du fonctionnement actuel.

- Tenir la touche d'AIDE  enfoncée pour visualiser le message d'aide à l'écran.
REMARQUE : le message d'aide se répète tant que la touche d'AIDE  est enfoncée.
- Relâcher la touche d'AIDE  une fois terminé.

Remarque : Dans les PARAMÈTRES, l'aide suggère de consulter le présent Guide d'utilisation.

Caractéristiques

DIMENSIONS

- **Régulateur**
186 mm L
140 mm H
67 mm P
- **Module de commande LIFE-MOD**
186 mm L
140 mm H
47 mm P
- **Module arrière LIFE Plus-B**
149 mm L
104 mm H
37 mm P

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- **Module arrière LIFE Plus B**
Alimentation électrique : 24 V CA. 50/60Hz @ 1.00 Amps avec fusible thermique réinitialisable
- **Sortie vers chaque station et VM : 24 V CA @ 500mA**
4 sorties ON maximum en même temps, y compris VM sans dépasser 800mA au total

Entrée capteur : N.F. Interrupteur sec - 24 V CA @ 15mA, en option NO.

Entrée du compteur d'eau : Interrupteur sec - 24 V CA @ 15mA

- **Module de commande LIFE-MOD**

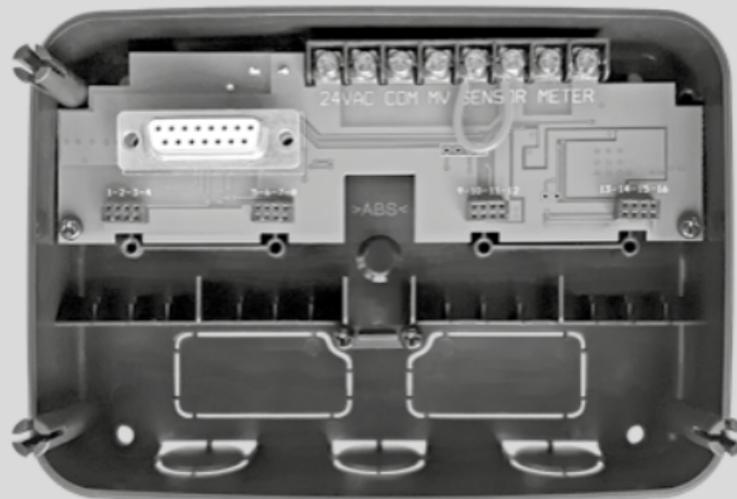
Alimentation électrique : 24 V CA. 50/60Hz @ 100mA

- **Module WiFi (En option)**

Alimentation électrique : 3,3 V CC @ 150m

LIFE Plus Module Arrière

De 4 à 16 stations



UTILISATION

- Le module de commande et le module arrière (LIFE Plus-B) fonctionnent uniquement par paire.
- Le module arrière (LIFE Plus-B) est uniquement adapté au module Life Plus à 4 stations.

Élimination correcte de ce produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

Assistance Technique :
www.life.irritrol.it

Irritrol[®]

Programmateur LIFE Plus 4-8-12-16
Programmateur d'irrigation